

WALTIC Resolutionen

Författares och litterära översättares internationella kongress
29 juni–2 juli 2008

Litteraturen som kunskapskälla besitter kraften att lyfta hela folk. WALTIC framhäver *Ordens värde* och fastslår det tydliga samband som råder mellan å ena sidan de mänskliga rättigheterna, och å andra sidan ökad läs- och skrivkunnighet och skapandet och spridandet av litteratur i alla dess former.

Läs- och skrivkunnighet, yttrandefrihet och författares rättigheter är centrala för människans outtröttliga sökande efter sanningen, för framväxten av samhällen som baseras på demokratiska och humana värderingar, liksom för den enskildes möjlighet att ge uttryck för sina unika kunskaper och erfarenheter.

Förenta nationernas deklaration om mänskliga rättigheter, antagen av generalförsamlingen den 10 december 1948, fastslår att:

Artikel 19: Var och en har rätt till åsiktsfrihet och yttrandefrihet. Denna rätt innefattar frihet att utan ingripande hysa åsikter samt söka, ta emot och sprida information och idéer med hjälp av alla uttrycksmedel och oberoende av gränser.

Artikel 26 (1): Var och en har rätt till utbildning. Utbildningen skall vara kostnadsfri, åtminstone på de elementära och grundläggande stadierna. Den elementära utbildningen skall vara obligatorisk.

Artikel 27 (2): Var och en har rätt till skydd för de ideella och materiella intressen som härrör från vetenskapliga, litterära och konstnärliga verk till vilka han eller hon är upphovsman.

Att öka läs- och skrivkunnigheten är helt avgörande för att höja människors levnadsstandard och stärka de demokratiska processerna, liksom för att slå vakt om de mänskliga rättigheterna. Rätten till utbildning och tillgången till ett rikt utbud av litteratur för barn är viktiga redskap i kampen mot analfabetismen. WALTIC manar alla världens stater att påbörja och ge stöd åt nationella och internationella satsningar för ökad läs- och skrivkunnighet.

Att värna yttrandefriheten medför att såväl vanliga medborgare som makthavare bättre kan förstå sin omvärld och därmed också fatta mer välgrundade beslut. WALTIC kräver att författare och översättare i sin yrkesverksamhet skall åtnjuta den nationella och internationella rättsordningens fulla och aktiva beskydd.

Att stärka författares rättigheter i en digitaliserad värld innebär nya utmaningar. Med hjälp av de digitala redskapen kan författare och översättare undfly censuren och hitta nya sätt att offentliggöra sina verk. För att fria, oberoende författare skall kunna behålla kontrollen över sina verk kräver WALTIC att författarnas rättigheter på nationell och internationell nivå försvaras och byggs ut.

Av oss själva och av alla andra, däribland organisationer, institutioner, företag, myndigheter och regeringar, kräver vi ett aktivt ställningstagande för att:

Öka läs- och skrivkunnigheten | Värna yttrandefriheten | Stärka författares rättigheter

Låt alla få ta del av världens berättelser.